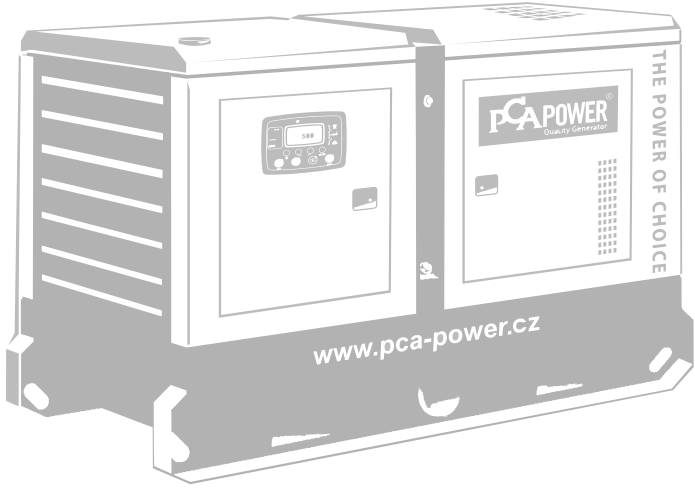
THE POWER OF CHOICE

Před použitím si prosím přečtěte tento návod!

Pokyny

PCA POWER®
Quality Generator
THE POWER OF CHOICE

Dieselová elektrocentrála v protihlukovém krytu



CZ

PCA POWER®
Quality Generator
THE POWER OF CHOICE

PCA POWER
jsou spolehlivé dieselové generátorové jednotky s motory od předních světových společností:

Perkins · Moteurs Baudouin · Cummins · Ricardo · Deutz · Deutz Weichai · Mitsubishi · Doosan · SDEC



Výroba společnosti je certifikována podle systému kvality:

ISO · PCT · CE · TÜRKAK · TSE · OHSAS 18001 · TÜRK PATENT

THE POWER OF CHOICE

ÚVOD

Děkujeme vám za zakoupení dieselové elektrocentrály v protihlukovém krytu **PCA POWER..** Tento návod obsahuje stručný popis bezpečnosti, používání a odstraňování závad. Další informace naleznete na oficiálních webových stránkách výrobce: **www.pca-power.cz**



Před použitím si přečtěte tento návod!

Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny v generátorech, které nemusí být v tomto návodu k obsluze zohledněny. Obrázky a fotografie výrobku se mohou lišit od jeho skutečného vzhledu. Na konci této příručky můžete najít kontaktní informace, které můžete využít v případě výskytu jakýchkoli problémů.

Veškeré údaje uvedené v tomto návodu k obsluze jsou v době jeho vydání nejaktuálnější. Aktuální seznam servisních středisek najdete na webových stránkách oficiálního dovozce: www.pca-power.cz

POZOR - NEBEZPEČÍ! **Nedodržení doporučení označených tímto může vést k vážnému zranění nebo smrti obsluhy nebo třetích osob.**

DŮLEŽITÉ! **Užitečné informace při obsluze stroje.**

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE 1

Nepoužívejte generátor v místnostech se špatnou ventilací nebo v podmínkách nadměrné vlhkosti. Neumísťujte generátor do vody nebo na vlhkou půdu. Nevystavujte generátor dlouhodobě dešti, sněhu, jakož i přímému slunečnímu záření. Generátor umístěte na rovný, pevný povrch, mimo dosah hořlavých kapalin/plynů (ve vzdálenosti minimálně 1 m). Generátor instalujte ve vzdálenosti nejméně 1 m od předního ovládacího panelu a nejméně 50 cm na každé straně, včetně horní části generátoru. Zabraňte přístupu nepovolaných osob, dětí a zvířat do pracovního prostoru. Používejte bezpečnostní obuv a rukavice.

POZOR - NEBEZPEČÍ!

Při instalaci generátoru věnujte pozornost kapacitě elektrických spotřebičů a jejich startovacímu proudu, která může být několikanásobně vyšší než jmenovitý proud. Při spouštění spotřebičů s rozběhovým proudem vyšším, než je maximální výkon generátoru, nemůže generátor pracovat v podmínkách přetížení.

POZOR - NEBEZPEČÍ!

Věnujte pozornost počtu fází generátoru a elektrického systému. Třífázový generátor je vhodný pouze pro třífázové spotřebiče. Nikdy nepřipojujte třífázový generátor k třífázové domácí síti, pokud v ní nejsou třífázové spotřebiče.

ELECTRICAL SAFETY 1.1

POZOR - NEBEZPEČÍ! **Zařízení vyrábí elektřinu. Dodržujte bezpečnostní opatření, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.**

DŮLEŽITÉ! **Generátor by měl být používán jako IT nebo TN systém v závislosti na aplikaci. Uzemnění a další pro preventivní opatření, jako je monitorování izolacena základě aplikace a použitého systému musí být zajištěna ochrana proti náhodnému dotyku (proudový chránič).**

Generátor vyrábí elektrickou energii, která může vést k úrazu elektrickým proudem, a přitom nedbá na dodržování předpisů. Veškeré připojení generátoru k síti musí být provedeno certifikovaným elektrikářem v souladu se všemi elektrotechnickými předpisy. Před zahájením provozu připojte generátor k ochrannému uzemnění. Vodiče s poškozenou nebo zkaženou izolací je třeba vyměnit. Měli byste také vyměnit opotřebované, poškozené nebo zrezivělé kontakty.

DŮLEŽITÉ! **Je zakázáno připojovat ke generátoru zařízení, která mohou generovat proudové impulsy a směrovat energii do generátoru (stabilizátory napětí, zařízení s elektronickými brzdami, síťové a hybridní měniče**

DŮLEŽITÉ! **Používání zařízení k jiným účelům zbavuje práva na bezplatnou záruku.**

POZOR - NEBEZPEČÍ! **Buďte opatrní. Nepracujte s generátorem, pokud jste unavení, pod vlivem drog nebo alkoholu. Nepozornost může způsobit vážné zranění.**

POZOR - NEBEZPEČÍ! **Generátor je poháněn automobilovou naftou a splňuje evropské normy kvality, které nejsou nižší než emisní norma Euro V. Generátor pracuje na motorovou naftu. Jako palivo nepoužívejte benzín, petrolej ani topný olej. Typ motorové nafty by měl odpovídat provoznímu období.**

Použití nekvalitního paliva může vést ke zhoršení výrobcem deklarovaných parametrů nebo k poruše motoru. Do motorové nafty nepřidávejte žádná chemická aditiva a nemíchejte motorovou naftu s použitým motorovým olejem nebo topným olejem.

Vlastnosti motorové nafty	Oblast použití
EN590:96	Evropská unie
BS 2869-A1 nebo A2	Velká Británie

Palivovou nádrž a příslušenství pro doplňování paliva udržujte v čistotě a pořádku a dbejte na to, aby se při doplňování paliva do palivové nádrže nedostaly žádné cizí předměty/odpadky. Obsah síry by neměl překročit 0,5 % (doporučuje se méně než 0,05 %). Obsah usazenin a vody v palivu by neměl překročit 0,05 %. Musí být zajištěno cetanové číslo nejméně 45. Povoleno je například palivo na bázi bionafty, které je známé pod značkou B5. Tento typ paliva by neměl obsahovat více než 5 % metylesterů mastných kyselin (FAME) a 95 % minerální nafty.

POZOR - NEBEZPEČÍ! **Abyste předešli úrazu elektrickým proudem a zabránili poškození vašeho elek a generátoru je zakázáno současné zapnutí třífázového a jednofázového jističe!**

TLAČÍTKO NOUZOVÉHO VYPNUTÍ MOTORU

Fig. 1

- Nepoužívejte tlačítko nouzového vypnutí motoru k běžnému zastavení pohonné jednotky! Mělo by být použito pouze v případě, že je to nezbytně nutné.
- Při běžném provozu motoru musí být tlačítko ve vysunuté poloze.
- Stisknutím tlačítka nouzového zastavení dojde k zastavení motoru.
- Pokud je toto tlačítko zablokované, motor se nespustí. Chcete-li tlačítko odemknout, otočte jím ve směru hodinových ručiček.



DŮLEŽITÉ! **Tlačítko nouzového vypnutí motoru je určeno pouze pro nouzové situace.**

POZOR - NEBEZPEČÍ! **Nespouštějte elektrárnu, dokud není problém způsoben**

POŽÁRNÍ BEZPEČNOST 1.2

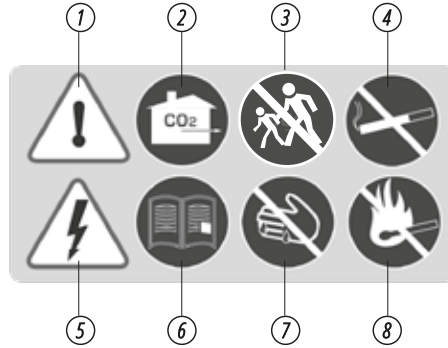


Při každém spuštění elektrocentrály zkontrolujte kabely akumulátoru, abyste zabránili jiskření, které může vést k požáru. Akumulátory musí být udržovány v čistotě. Při provozu elektrárny používejte doporučené kabely a spoje. Palivo a výpary spojené s provozem zařízení generátoru mohou být hořlavé a potenciálně výbušné. Bezpečnostní předpisy vyžadují, aby byly po ruce plně nabité hasicí přístroje.

POZOR - NEBEZPEČÍ! **Dieselový generátor vždy spouštějte a používejte v takovém prostředí. dobře větraný prostor. Pokud je stanice umístěna uvnitř, vyveďte její výfukové plyny ven. Výfukové plyny motoru obsahují zdraví škodlivé produkty spalování!**

POPIS BEZPEČNOSTNÍCH SYMBOLŮ PŘI PROVOZU GENERÁTORU 1.3

1. Při obsluze zařízení buďte opatrní! Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu.
2. Generátor provozujte pouze v dobře větraných vnitřních prostorách nebo venku. Výfukové plyny obsahují CO2 , jehož výpary jsou životu nebezpečné.
3. Zabraňte dětem v přístupu do prostoru generátoru!
4. Při práci s generátorem nekuřte!
5. Zařízení vyrábí elektřinu. Dodržujte bezpečnostní opatření, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
6. Než začnete používat tento návod k obsluze, pečlivě si jej přečtěte. ovládání zařízení.
7. Nedotýkejte se generátoru mokrýma nebo špinavýma rukama.
8. Dodržujte protipožární předpisy, neprovozujte generátor v blízkosti otevřeného ohně.



POZOR - NEBEZPEČÍ! **Elektrolyt je kyselina. Elektrolyt může způsobit popáleniny. Nedovolte, aby se elektrolyt dostal na kůži a do očí. Při údržbě baterie vždy používejte ochranné brýle. Po dotyku baterií nebo jejich spojů si umyjte ruce. Doporučuje se používat palčáky.**

INSTALACE A POUŽÍVÁNÍ DIESELOVÉ ELEKTRÁRNY 2

Podle bezpečnostních předpisů smí dieselové elektrárny instalovat, udržovat a opravovat pouze servisní prodejce nebo jiný kompetentní, kvalifikovaný elektrikář nebo instalační technik, který má informace o normách, předpisech a požadavcích na uspořádání dieselových elektráren. Obsluha musí být kvalifikovaným odborníkem na práci s elektrárnami.

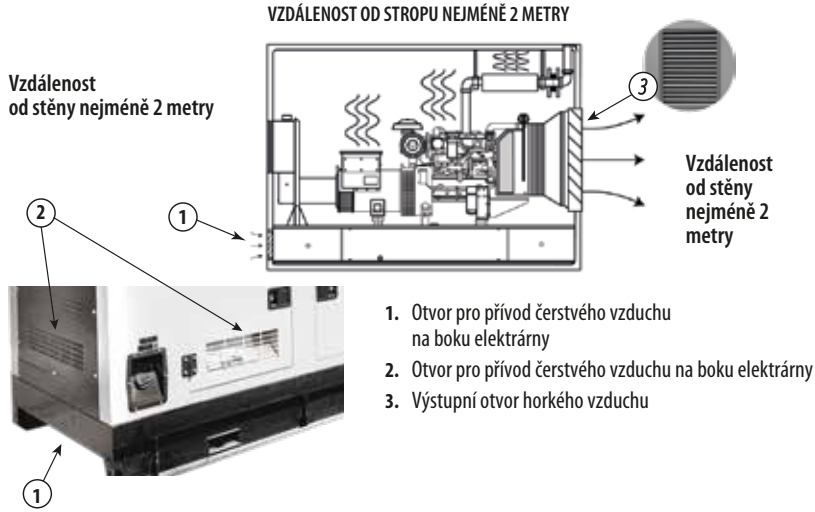
POZOR - NEBEZPEČÍ! **Je třeba vzít v úvahu omezení přístupu nepovolaných osob do elektrárny.**

Dieselové elektrárny lze instalovat na speciálně vybaveném místě v interiéru i exteriéru. Pro jakýkoli způsob umístění je nutné zajistit:

- uzemnění elektrárny;
- normální, neomezené proudění přiváděného vzduchu a odpovídající odstranění oxidu uhelnatého. V každém případě

neblokovat přívod a odvod vzduchu, protože to má vážný dopad na provoz elektrárny (viz obrázek 2).

VĚTRACÍ MŘÍŽKY PRO ELEKTRÁRNY Obr. 2



1. Otvor pro přívod čerstvého vzduchu na boku elektrárny
2. Otvor pro přívod čerstvého vzduchu na boku elektrárny
3. Výstupní otvor horkého vzduchu

Zjistěte, zda motor poběží v interiéru. Nedovolte, aby elektrocentrála pracovala v místnosti, kde mohou být do-systému přívodu vzduchu nasávány hořlavé plyny.

DŮLEŽITÉ! **Nikdy nezakrývejte otvory ohradníku ani neodvádějte vzduch, který prochází elektrickým ochranným krytem elektrárny.**

UŠNÍ ŠROUB

Při uvádění elektrárny do provozu je povinným předpokladem její uzemnění. Uzemnění je možná ochrana před úrazem elektrickým proudem v případě nouze.

Ohledně správného vybavení zemní smyčky se určitě poraďte s certifikovaným elektrikářem nebo odborníkem na autorizovaný prodejce.

DŮLEŽITÉ! **Uzemnění elektrárny není zaručenou ochranou před úrazem elektrickým proudem!**

PODMÍNKY UMÍSTĚNÍ VNITŘNÍ ELEKTRÁRNY 2.1

ZALOŽENÍ A IZOLACE PROTI VIBRACÍM:

1. Při instalaci dieselové elektrárny v interiéru zkontrolujte příslušné stavební předpisy pro konstrukci budovy a její základy, pokud jde o možnost takové instalace. Musí vydržet celkovou hmotnost elektrárny, hmotnost přídavných zařízení a zásob paliva a také odolat zatížení, které vzniká při provozu elektrárny.
2. Podlaha v prostorách musí být odpovídajícím způsobem připravena, hladká, odolná vůči celkovému zatížení a opatřená antivibračními prvky vlastnosti.
3. Pokud může do místnosti, kde bude elektrárna postavena, pronikat vlhkost, je třeba zřídit železobetonový základ v úrovni vyšší než podlaha, jehož výška by měla přesahovat možnou úroveň zaplavení.

VENTILACE:

Zvláštní pozornost je třeba věnovat volnému prostoru kolem elektrárny a dostatečnému přístupu čerstvého vzduchu.
(viz obr. 2). Místnost musí být dostatečně velká a musí v ní volně proudit vzduch.
Elektrárna musí být umístěna ve značné vzdálenosti od stěn, aby bylo zajištěno:

- volný přístup ke všem jeho částem pro provádění údržby nebo oprav;
- dostatečné větrání a přívod čerstvého vzduchu k ochlazení motoru a odstranění oxidu uhelnatého.

DŮLEŽITÉ! **Výfukové plyny motoru obsahují zdraví škodlivé produkty spalování, nezapomeňte výfukové plyny z elektrárny odvést ven.**

Obvykle se otvor pro přístup čerstvého vzduchu nachází ve spodní části stěny místnosti, v tomto případě vzduch cirkuluje kolem celé elektrárny.

DŮLEŽITÉ! **void direct sunlight to avoid overheating the power plant.**

PODMÍNKY PRO UMÍSTĚNÍ DIESELOVÉ ELEKTRÁRNY MIMO 2.2

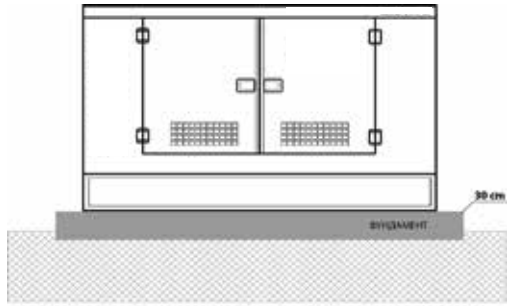
Při venkovní instalaci dieselové elektrárny musí být zajištěny následující podmínky:

- Ochrana před přírodními vlivy, jako je déšť, sníh, led, srážky s větrem, povodeň, přímé sluneční záření, mrazu nebo nadměrného tepla.
- Ochrana před škodlivinami přenášenými vzduchem, jako je prach, kouř, olejová mlha, pára atd.
- Ochrana před zasažením padajícími předměty, jako jsou stromy nebo sloupy.

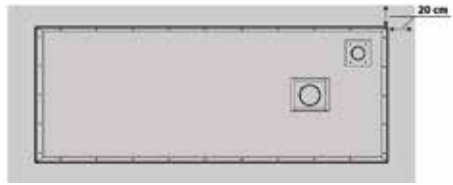
V tomto případě je nezbytnou podmínkou uspořádání ochranné stříšky, jejíž vzdálenost od vrcholu elektrárny musí být nejméně 2 metry.

VENTILACE:

Při venkovní instalaci dieselové elektrárny musí správně připravený železobetonový základ poskytnout pevnou oporu, zabránit vibracím a odolat zatížení, které vzniká při provozu elektrárny. Základ musí mít hloubku nejméně 300 mm a šířku a délku větší než 400 mm pro velikost elektrárny (200 mm na každé straně). Základ by měl být umístěn 200 mm nad úrovní terénu.



Celková výška základu musí být nejméně 30 cm.
Základ by měl být umístěn 20 cm nad úrovní terénu.



Základy by měly být o 20 cm širší než obvod elektrárny.
na každé straně

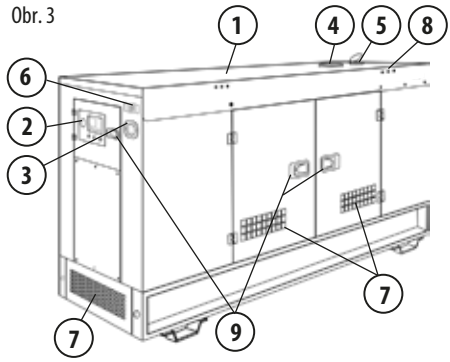
VENTILACE:

Při výběru místa instalace mějte na paměti, že elektrárna je zdrojem horkých plynů.
Elektrárna instalovaná venku musí být umístěna ve vzdálenosti nejméně 1,5 metru od nejbližší budovy. Elektrárna musí být umístěna v souladu s předpisy a místní legislativou.

DŮLEŽITÉ! **Při použití elektrárny instalované venku v chladném období je pro spolehlivý start nutné zajistit přítomnost systému vytápění motoru.**

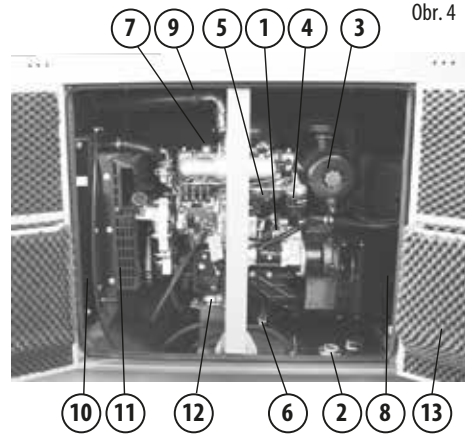
HLAVNÍ PŘEHLED 3

Obr. 3



1. Zvukotěsné pouzdro
2. Ovládací panel
3. Nouzový spínač motoru
4. Plnicí otvor chladicí kapaliny
5. Výstup výfukových plynů
6. Informační štítek s výrobním číslem generátorové stanice a jejími technickými údaji
7. Větrací mřížky
8. Otvory pro upevňovací prvky vozidla
9. Přístupové dveře k ovládacímu panelu a vnitřním prvkům elektrárny jsou uzamčeny klíčem.

Obr. 4



1. Motor
2. Otevření palivové nádrže
3. Vzduchový filtr
4. Palivový filtr
5. Měrka oleje
6. Otvor pro vypouštění oleje
7. Kryt plnicího otvoru oleje
8. Alternátor
9. Výfukové potrubí
10. Chladič chlazení motoru
11. Ventilátor chlazení motoru
12. Antivibrační polštář motoru
13. Hlukotěsný, vlhkotěsný, kovový, odolný proti vandalismu (volitelně pozinkovaný) kryt

SOUČÁSTI SADY:

1. Dieselová elektrárna
2. Návod k obsluze

DŮLEŽITÉ! **Výrobce si vyhrazuje právo na změny a/nebo vylepšení konstrukce, sady součástí a technických vlastností bez předchozího upozornění a bez vzniku závazku. Obrázky v tomto návodu jsou schematické a nemusí odpovídat parametrům originálního výrobku.**

Před zahájením předprovozní zkoušky se ujistěte, že elektrárna stojí na rovném, vodorovném povrchu a že jistič je v poloze "OFF".

KONTROLY PŘED SPUŠTĚNÍM (PRO VŠECHNY SYSTÉMY ŘÍZENÍ).

- Abyste zajistili maximální životnost elektrárny, vždy ji před uvedením do provozu zkontrolujte.
- K tomu je třeba zkontrolovat:
- Spojovací materiál a řemeny. Opravte nebo vyměňte opotřebované řemeny, uvolněné spojovací prvky a spoje.
- Ochranné kryty ventilátoru a odsávacího systému musí být bezpečně upevněny.
- Udržujte motor a všechny součásti stanice v čistotě.
- Pokud zjistíte únik chladicí kapaliny, maziva nebo paliva, najděte zdroj a problém odstraňte. Dokud není problém vyřešen, nepoužívejte generátor.
- Hromadění tuku a/nebo oleje na motoru představuje nebezpečí požáru. Odstraňte je. Nedovolte kontakt s elektronickými/elektrickými součástmi; pokud je to možné, zajistěte jejich ochranu.
- Zkontrolujte, zda jsou trubky chladicího systému motoru pevně a správně namontovány. Zkontrolujte, zda nejsou praskliny nebo úniky kapaliny.
- Zkontrolujte hladinu motorového oleje a chladicí kapaliny - v případě potřeby ji doplňte.
- Ujistěte se, že jsou používány kapaliny uvedené v této příručce.

VAROVÁNÍ:

1. Abyste předešli zranění nebo popálení, neodstraňujte víčko chladiče ani žádnou jinou součást chladicího systému, pokud je stanice horká nebo v provozu.
2. Chladicí kapalinu do chladiče přidávejte pomalu, aby měl vzduch čas uniknout, aby nedošlo k vytvoření vzduchového zámku v chladiči motoru. Kapalinu doplňujte vždy, když je motor studený.
3. Zkontrolujte stav a napnutí řemenů ventilátoru chlazení motoru - v případě potřeby je napněte. Před utahování řemenů ventilátoru odpojte záporný vodič (-) od akumulátoru, abyste zabránili náhodnému spuštění motoru.
4. Zkontrolujte, zda svorky baterie nejsou zkorodované, a případně je vyčistěte.
5. Zkontrolujte, zda ovládací panel a elektrárna nejsou zaprášené a znečištěné - v případě potřeby je vyčistěte.
6. Vyčistěte prostor kolem elektrárny od všech nebezpečných předmětů, které by mohly překážet obsluze nebo obsluhujícímu personálu může způsobit zranění. Ujistěte se, že jsou přívody chladicího vzduchu čisté.
7. Pravidelně vypouštějte kondenzát ze záchytných nádrží odsávacího systému, pokud jsou instalovány.
8. Pokud je sběrná vana na kapaliny umístěna v konstrukci nosného rámu, je třeba ji zkontrolovat a nahromaděnou kapalinu (palivo, olej, chladicí kapalinu, dešťovou vodu nebo kondenzát) vypustit a zlikvidovat v souladu s místními normami a předpisy.
9. Ujistěte se, že je hlavní vypínač alternátoru v poloze "OFF".).

DŮLEŽITÉ! **Před spuštěním zařízení mějte na paměti, že celkový výkon připojených spotřebičů nepřesahuje jmenovitý výkon elektrárny.**

TYPY SPOTŘEBIČŮ A ROZBĚHOVÝ PROUD

Spotřebiče (elektrická zařízení připojená ke generátoru) se dělí na aktivní a jalové. Aktivní jsou ty, jejichž energie se přeměňuje na teplo (topná zařízení).

Reaktivní jsou všichni spotřebitelé s elektromotorem. Při spouštění motoru se krátkodobě objevují rozběhové proudy, jejichž velikost závisí na konstrukci a účelu motoru. Při výběru generátoru tyto rozběhové proudy zohledněte.

Při výběru generátorové stanice je třeba zohlednit hodnotu výsledných rozběhových proudů. Většina elektrického nářadí má poměr rozběhových proudů 2-3. To znamená, že při zapnutí takového nářadí je zapotřebí generátorové zařízení, jehož výkon je 2-3krát větší než výkon připojené zátěže. Existují však některé spotřebiče elektřiny, u nichž je koeficient rozběhového proudu 5-7krát větší než jmenovitý výkon, pečlivě si přečtěte návod k použití zařízení a dodržujte doporučení pro připojení.

PŘED ZAHÁJENÍM 6

Stanice může obsahovat zbytky technických kapalin po absolvování testovacích a konfiguračních prací.

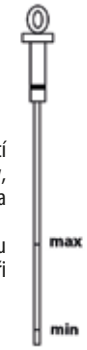
DŮLEŽITÉ! **Při každém spuštění generátoru nezapomeňte zkontrolovat hladinu oleje a paliva.**

PŘED SPUŠTĚNÍM NEZAPOMEŇTE PROVÉST NÁSLEDUJÍCÍ PŘÍPRAVY K PROVOZU

PROVOZ STANICE:

1. Zkontrolujte, zda je v nádrži palivo. Hladina paliva se zobrazuje na snímači hladiny paliva na ovládacím panelu.
2. Zkontrolujte hladinu oleje (obr. 5).
   a. Vyjměte měrku oleje a otřete ji.
   b. Vložte měrku.
   c. Znovu vytáhněte a zkontrolujte hladinu oleje na měrce.
   d. Hladina oleje by měla být uprostřed mezi nápisy MAX a MIN.

Obr. 5



3. Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny. Před prvním spuštěním elektrárny nalijte chladicí kapalinu otvorem v horní části elektrárny (obr. 3, poz. 4). Chladicí kapalinu vyměňte každé 2 roky, pokud není ve specifikaci kapaliny uvedeno jinak. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na autorizovaného zástupce výrobce nebo na autorizovaného prodejce ve vaší oblasti.
4. Zkontrolujte nabití akumulátoru, v případě potřeby nabijte akumulátor externí nabíječkou (není součástí dodávky) nebo nechte elektrárnu při prvním spuštění běžet déle než hodinu při zatížení alespoň 30 %.

DŮLEŽITÉ! **Typ motorové nafty by měl odpovídat provozní sezóně.**

POZOR! **Pokud je stanice při spuštění v automatickém režimu, baterie se dobíjí z vestavěné nabíječky.**

Pokud je elektrárna delší dobu v nečinnosti s vypnutým externím zdrojem napájení, doporučujeme každé 3 měsíce dobít baterii z externí nabíječky

OVLÁDACÍ PANEL 7



1. Další obrazovka ve stejné skupině. LAMP TEST při podržení stisknuté klávesy
2. Indikátory poruchového stavu
3. Grafický displej LCD
4. Předchozí skupina displejů
5. Další skupina zobrazení
6. Předchozí obrazovka ve stejné skupině. ALARM Ztlumení
7. Mimický diagram(stav systému)
8. Tlačítko režimu STOP
9. Tlačítko režimu AUTO
10. Tlačítko režimu RUN
11. Tlačítko režimu TEST

POPIS DOTYKOVÝCH TLAČÍTEK ŘÍDICÍ JEDNOTKY 7.1

Tlačítko	Funkce	Popis
	POPIS	Provádí testování generátorové soupravy. Vybere režim TEST. Generátorová souprava se spustí a převezme zátěž.
	SPUŠTĚNÍ GENERÁTORU	Spusťte generátor v ručním režimu nebo v testovacím režimu. Vybere režim RUN.
	AUTOMATICKÝ REŽIM	Stisknutím tohoto tlačítka se ovladač přepne do režimu automatického řízení. Vybere režim AUTO. Elektrocentrála se spustí v případě potřeby a převezme zátěž.
	STOP / CANCEL	Zastavení provozu elektrocentrály v automatickém/ručním režimu; resetování nouzového hlášení; opětovným stisknutím tohoto tlačítka elektrárnu okamžitě zastavíte. Vybere režim vypnutí. Elektrocentrála se zastaví.

USPOŘÁDÁNÍ OBRAZOVKY 7.2

Přístroj měří velké množství elektrických a motorových parametrů. Zobrazení parametrů je uspořádáno jako SKUPINY PARAMETRŮ a položky ve skupině.

Navigace mezi jednotlivými skupinami se provádí pomocí tlačítek ◀ a ▶.

Každé stisknutí tlačítka ▶ způsobí přepnutí displeje na další skupinu parametrů. Po stisknutí poslední skupiny se displej přepne na první skupinu.

Každé stisknutí tlačítka ◀ způsobí přepnutí displeje na předchozí skupinu parametrů. Po první skupině se displej přepne na poslední skupinu.

Navigace uvnitř skupin se provádí pomocí tlačítek ▼ a ▲.

Každé stisknutí tlačítka ▼ způsobí přepnutí displeje na další parametr ve stejné skupině. Po stisknutí posledního parametru se displej přepne na první parametr.

Každé stisknutí tlačítka ▲ způsobí přepnutí displeje na předchozí parametr ve stejné skupině. Po prvním parametru se displej přepne na poslední parametr.

LED LAMPY 7.3

1. Indikátor požadavku na službu
2. Varovný indikátor
3. Indikátor alarmu vypnutí
4. Síťové napájení vedlo
5. Síťový stykač vedl
6. Síťová jednotka vedla pod napětím
7. Genset k dispozici vedl
8. Indikátor režimu STOP
9. Indikátor režimu AUTO
10. Indikátor režimu RUN
11. Indikátor režimu TEST



LED DIODY STAVU:

ALARM: Zapne se, když nastane alarm vypnutí nebo stav výpadku zátěže.

VAROVÁNÍ: Zapne se, když existuje výstražný stav.

ŽÁDOST O SLUŽBU: Zapne se, když vyprší platnost alespoň jednoho z čítačů služeb.

LED DIODY MODE: Každá kontrolka se rozsvítí, když je zvolen příslušný režim, a to buď lokálně, nebo vzdáleně.

DIODY NAPODOBUJÍCÍ SCHÉMA:

MAINS AVAILABLE: Tato kontrolka svítí zeleně, když jsou všechna síťová fázová napětí a síťová frekvence v mezích. Pokud je povolena, musí být správné i pořadí otáčení fází sítě. Pokud je některý digitální vstup definován jako Remote Start, tato kontrolka bude odrážet stav vstupu. Když je přítomen signál Simulovat síť, pak se stav sítě stane "dostupný". Když je přítomen signál Vynutit start, pak se stav sítě změní na "není k dispozici".

ZAPNUTÝ SÍŤOVÝ STYKAČ: Zapne se, když je aktivován síťový stykač.

ZAPNUTÍ STYKAČE ELEKTROCENTRÁLY: Zapne se, když je aktivován stykač generátoru.

GENSET AVAILABLE: Tato kontrolka se rozsvítí, když jsou všechna fázová napětí a frekvence generátorové soustavy v rámci možností. Pokud je povoleno, musí být správné i pořadí otáčení fází generátoru.

POZOR! **Pokud je definován vstup Remote START, bude stav vstupu odrážet kontrolka MAINS. Simulované signály MAINS a FORCE to START budou také ovlivňovat tuto**

ZAČÍNÁ PRACOVAT 8

Před spuštěním motoru se ujistěte, že jmenovitý výkon spotřebičů energie odpovídá výkonu generátoru. Nepřekračujte jmenovitý výkon generátoru. **Nepřipojujte zařízení před spuštěním motoru!**

Pokud se elektrárna používá jako hlavní zdroj energie, nesmí celkové dlouhodobé zatížení překročit 80 % jmenovitého výkonu stanice.

DŮLEŽITÉ! **Je zakázáno zatěžovat elektrocentrálu nad maximální výkon!**

DŮLEŽITÉ! **Před spuštěním motoru a vstupem do provozního režimu nepřipojujte zátěž k elektrárně.**

DŮLEŽITÉ! **Záložní generátory by neměly běžet nepřetržitě (např. doplňováním paliva do nádrže nebo připojením velké palivové nádrže) nebo déle, než je doporučeno: U generátorů na LPG/benzín nebo benzínových generátorů (v závislosti na zatížení) je to 4-6 hodin.**

Tento materiál má pouze informativní charakter a nepředstavuje návod k instalaci zařízení nebo jeho připojení k elektrické síti, přesto důrazně doporučujeme přečíst si níže uvedené pokyny. Připojení zařízení musí vždy provádět certifikovaný elektrikář, který je zodpovědný za instalaci a elektrické připojení zařízení v souladu s místními zákony a předpisy. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za nesprávné připojení zařízení ani za jakékoli materiální nebo fyzické škody, které mohou vzniknout v důsledku nesprávné instalace, připojení nebo provozu zařízení.

POZOR - NEBEZPEČÍ! **V přechodových režimech se frekvence generátoru může krátkodobě měnit, to znamená, že při běžném provozu generátoru je odchylka ukazatele frekvence přípustná.**

V závislosti na typu generátoru, motoru a provozním režimu může být frekvence 49-54 Hz.

AUTOMATICKÝ REŽIM

1. Stisknutím tlačítka  aktivujete režim automatického řízení elektrárny. Indikátor LED, který se rozsvítí vedle tlačítka, indikuje zvolený režim řízení.
2. Elektrárna je řízena v předem naprogramovaném automatickém režimu. Pokud se parametry vnější elektrické sítě odchýlí od normy (zvýšené nebo snížené napětí, zvýšená nebo snížená frekvence, ztráta fáze, nesprávný sled fází), zapne se monitorovací časovač a na displeji se začne odpočítávat. Pokud se během této doby parametry vnější elektrické sítě vrátí do normálu, signál pro automatické spuštění motoru se zruší.
3. Po přijetí signálu ke spuštění se spustí časovač zpoždění spuštění, dojde k předehřátí - indikováno 10 sekund pomocí LED (volitelná funkce).
4. Vteřinu poté se spustí startér a motor nastartuje. Pokud motor při pokusu o nastartování nenastartuje, startér si udělá 10 sekundovou přestávku. Tři po sobě jdoucí pokusy o nastartování motoru proběhnou automaticky.

POZOR! **V případě tří neúspěšných pokusů o spuštění motoru systém upozorní na zjištěný problém pomocí indikátoru.**

6. Zařízení k elektrárně musí být připojena postupně od zařízení s maximálním výkonem k zařízení s minimálním výkonem, přičemž celkový výkon připojených zařízení nesmí překročit jmenovitý výkon elektrárny.
7. Po přijetí signálu stop se stanice zastaví a přejde do pohotovostního režimu.

RUČNÍ REŽIM

1. Kliknutím na  spustíte motor. LED indikátor, který se rozsvítí vedle tlačítka, indikuje zvolený režim ovládání.

DŮLEŽITÉ! **Pokud motor nenastartuje ani po třech nebo čtyřech pokusech, může to znamenat, že v palivové nádrži dochází palivo. Zkontrolujte hladinu paliva v nádrži podle hodnot na ukazateli.**

2. Nechte elektrárnu běžet bez zátěže 5 minut v teplém období a 10 minut v chladném období. Tím se zajistí spolehlivý a bezporuchový provoz elektrárny.
3. Řídicí jednotka provádí diagnostiku provozu elektrárenských systémů. Pokud je zjištěna jakákoli porucha, řídicí jednotka o zjištěném problému informuje.
4. Elektrárnu můžete používat, pokud řídicí jednotka nezjistí do tří minut žádné odchylky a upozorní na zjištěný problém.
5. Zařízení k elektrárně musí být připojena postupně od zařízení s maximálním výkonem k zařízení s minimálním výkonem, přičemž celkový výkon připojených zařízení nesmí překročit jmenovitý výkon elektrárny.

POZOR! **V případě tří neúspěšných pokusů o spuštění motoru systém upozorní na zjištěný problém pomocí indikátoru.**

POUŽITÍ MODELU TŘÍFÁZOVÉ ELEKTRÁRNY:

Zatížení třífázové dieselové elektrárny musí být rozloženo na všechny tři fáze a zatížení všech fází musí být vyvážené.

DŮLEŽITÉ! **Nedodržení těchto pokynů může vést k poškození rotorového a statorového vinutí, jednotky AVR.**

DŮLEŽITÉ! **Pokud dojde k aktivaci jističe elektrocentrály v důsledku přetížení - snižte zátěž. Opětovné zapnutí elektrárny je možné do 5 minut po vypnutí.**

POZOR! **Před zastavením elektrocentrály odpojte všechna zařízení! Nezastavujte elektrárnu, pokud jsou k ní připojena zařízení. Může dojít k vyřazení**

DŮLEŽITÉ! **Na krytu v blízkosti ovládacího panelu se nachází nouzový spínač motoru (obr. 1). Měl by se používat pouze v případě nouze.**

ZASTAVIT MOTOR, POSTUPUJTE NÁSLEDOVNĚ:

1. Vypněte všechna zařízení připojená k elektrárně.
2. Nechte elektrárnu běžet 3 minuty bez zátěže, aby alternátor vychladl.
3. Stisknutím červeného tlačítka STOP na IR ovladači zastavíte elektrocentrálu v manuálním/automatickém režimu.
4. Pro okamžité vypnutí elektrocentrály v manuálním/automatickém režimu. Znovu klikněte na .

TECHNICKÉ ÚDRŽBÁŘSKÉ PRÁCE 9

Práce uvedené v oddíle "Technická údržba" je třeba provádět pravidelně. Pokud uživatel generátoru nemá možnost provádět pravidelnou údržbu samostatně, je nutné se obrátit na oficiální servisní středisko a zaregistrovat objednávku na provedení těchto prací.

DŮLEŽITÉ! **V případě jakýchkoli škod vzniklých v důsledku neprovádění pravidelné údržby nenese výrobce za tyto škody žádnou odpovědnost.**

TYTO ŠKODY JSOU TAKÉ:

- Škody vznikly v důsledku použití neoriginálních náhradních dílů;
- Poškození korozí a další následky nesprávného skladování zařízení;
- Škody vznikají v důsledku údržby prováděné nezkušenými a neautorizovanými odborníky.

DODRŽOVÁNÍ MANUÁLU

Technickou údržbu, provoz a skladování generátoru PCA Power® je třeba provádět podle tohoto návodu. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody a ztráty způsobené nedodržením bezpečnostních požadavků a pravidel technické údržby.

PŘEDEVŠÍM SE TO TÝKÁ:

- použití maziv, benzínu a motorových olejů, které výrobce zakázal;
- technické změny zařízení;
- provoz zařízení v porovnání s jeho zamýšleným použitím;
- nepřímé škody způsobené provozem vadného zařízení;

POZOR - NEBEZPEČÍ! **Před prováděním jakékoli údržby zastavte motor. Pokud je třeba, aby motor běžel, ujistěte se, že je místnost je větraná. Výfukové plyny obsahují toxický oxid uhelnatý. Po použití elektrárny ji otřete hadříkem, aby nedošlo k požáru nebo korozi.**

Tato příručka je v souladu s předpisy! Seznam adres servisních středisek najdete na webových stránkách výhradního dovozce:

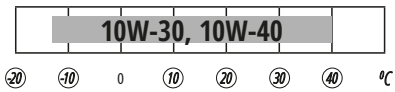
www.pca-power.cz

TECHNICKÉ ÚDRŽBÁŘSKÉ PRÁCE

Období údržby	Období údržby							
	Zásah po prvních 50 motohodinách	Zásah po 100 motohodinách	Zásah po 250 motohodinách	Zásah po 500 motohodinách	Zásah po 750 motohodinách	Zásah po 1000 motohodinách	Každý rok	Každé 2 roky
Vzduchový filtr			○	○	○	○		
Olejový filtr	○		○	○	○	○		
Motorový olej	○	⊙	○	○	○	○	○	
Palivový filtr			○	○	○	○		
Palivové potrubí a svorky na něm	⊙	⊙						○
Kapalina v chladicím systému	⊙		⊙	⊙	⊙	○		○
Hadice chladicího systému a svorky řemene	⊙		⊙	⊙	⊙	⊙		
Integrita elektrických spojů a pohonů				⊙				
Hladina elektrolytu v baterii			⊙	⊙	⊙	⊙		
Dobíjecí baterie (kontrola nabití)			⊙	⊙	⊙	⊙		
Řemen ventilátoru a čerpadla	⊙		⊙	●	⊙	○		
Řemen ventilátoru a čerpadla						●		
Proplachování chladicího systému a chladiče								⊙
Odlučovač vody		✦						
Prvek čističe vzduchu			✦					
Řada chladičů vnější				✦		✦		
Palivová nádrž								✦

○ - náhradní ⊙ - zkontrolujte ● - nařízení ✦ - nařízení

DOPORUČENÉ OLEJE 10



Motorový olej má zásadní vliv na výkonnostní charakteristiky a je hlavním atributem, který určuje jeho životnost. Používejte oleje určené pro motory vozidel se čtyřdobým cyklem SAE 10W-30, SAE 10W-40, protože tyto oleje obsahují čisticí přísady, které splňují nebo dokonce překračují normy SE podle klasifikace API (nebo ekvivalentní).

Motorové oleje s jinou viskozitou lze používat pouze tehdy, pokud průměrná teplota vzduchu ve vaší oblasti nepřekračuje limity teplotního rozsahu, které jsou uvedeny v tabulce. Viskozita oleje podle norem SAE nebo provozní kategorie, jsou uvedeny na kapacitní nálepce API. Při výměně oleje nezapomeňte vyměnit olejový filtr.

VÝMĚNA NEBO DOPLNĚNÍ MOTOROVÉHO OLEJE

Při poklesu hladiny oleje je nutné doplnit potřebné množství, aby byl zajištěn správný provoz generátoru. Hladinu oleje je nutné kontrolovat podle plánu technické údržby. Při výměně oleje vyjměte olejový filtr, propláchněte jej benzínem a namontujte zpět.

VYPUSTIT OLEJ:

Otevřete víčko olejové nádrže v horní části motoru (obr. 4, položka 13). Otevřete vypouštěcí kohout oleje (obr. 4, poz. 6), který je umístěn na dně klikové skříně, počkejte, až olej zcela vyteče, zavřete kohout a doplňte nový olej. Abyste vypustili co nejvíce oleje, proveďte tento postup na předehřátém motoru.

PLNĚNÍ OLEJEM

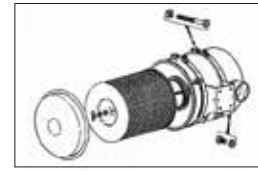
1. Ujistěte se, že je generátor postaven na rovném povrchu.
2. Odšroubujte uzávěr měrky oleje na motoru (obr. 4, str. 5).
3. Pomocí nálevky nalijte motorový olej s pokročilým čištěním do klikové skříně (obr. 4, str. 13). Hladina oleje po naplnění musí být blízko horní části olejové náplně.
4. Hladinu oleje kontrolujte měrkou.

Při opravách a údržbě používejte pouze doporučené oleje a paliva. Používání jiných maziv, spotřebního materiálu a náhradních dílů vás zbavuje nároku na záruční servis. Údržbu elektrárny smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Chcete-li zjistit, kde se nachází nejbližší servisní středisko, obraťte se na prodejní místo nebo vyhledejte aktuální seznam servisních středisek na oficiálních webových stránkách dovozce: **www.pca-power.cz**

ÚDRŽBA VZDUCHOVÉHO FILTRU 11

Vzduchový filtr je nutné čas od času zkontrolovat a případné nečistoty vyčistit. Pravidelná údržba vzduchového filtru je nezbytná pro zachování dostatečného přívodu vzduchu do karburátoru. Při používání generátoru v prašných podmínkách je třeba vzduchový filtr čistit častěji





POZOR - NEBEZPEČÍ! **Nikdy nepoužívejte motor s vyjmutým vzduchovým filtrem nebo bez filtru. V opačném případě by nečistoty a prach vedly k rychlému poškození součástí motoru. Porucha v tomto případě nebude opravena.**

DŮLEŽITÉ! **Výměna vzduchového filtru se provádí každých 250 hodin provozu generátoru (v neobvykle prašných podmínkách každých 100 hodin).**

TECHNICKÁ ÚDRŽBA PALIVOVÉHO FILTRU 12

U dieselových generátorů PCA POWER® existují dva druhy palivových filtrů. Zabraňují pronikání nečistot z motorové nafty do motoru.

HRUBÉ ČIŠTĚNÍ PALIVOVÉHO FILTRU (JE-LI NAINSTALOVÁN).

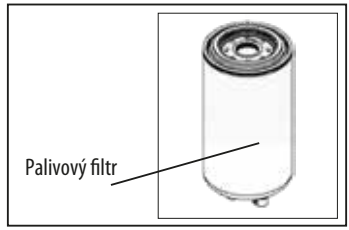
Filtr vyjměte po případném nárazu tvrdých částic každých 200 provozních hodin. K čištění filtru nikdy nepoužívejte vodu.

1. Odstraňte víčko palivové nádrže.
2. Vyjměte palivový filtr.
3. K čištění filtru použijte naftu.
4. Vraťte filtr zpět do palivové nádrže.

PALIVOVÝ FILTR V PŘÍVODNÍM PALIVOVÉM POTRUBÍ

Tento filtr je třeba vyměnit každých 250 provozních hodin. Je umístěn pod palivovou nádrží na palivové hadici, kterou se palivo dostává z nádrže do motoru. Chcete-li jej vyměnit:

1. Uvolněte kovové svorky hadice umístěné vedle palivového ventilu a vypusťte palivo.
2. Vypusťte palivo do speciálního objemu.
3. Uvolněte kovové svorky na obou stranách palivového filtru.
4. Odstraňte filtr.
5. Před instalací je třeba nový filtr naplnit palivem.
6. Nainstalujte nový filtr a dbejte na zobrazenou šipku. Filtr by měl být instalován ve směru průchodu paliva.
7. Utáhněte držák palivové hadice.



ÚDRŽBA AKUMULÁTORŮ 13

U modelů PCA POWER® s elektrickým startováním byste měli pravidelně provádět kontrolu napětí baterie. Akumulátor generátoru má napětí 12 V, a pokud je napětí nižší, měli byste provést nabíjení akumulátoru pomocí externí nabíječky.

Aby nedocházelo k vybíjení baterie, doporučujeme generátor spustit alespoň jednou za měsíc na 30 minut. Pokud generátor delší dobu nepoužíváte, odpojte baterii od svorek. Baterie dodávaná s generátorem nevyžaduje další údržbu a doplňování elektrolytu.

DŮLEŽITÉ! **Upozorňujeme, že pokud se vám nepodaří elektrárny spustit, může dojít k vybití baterií, proto musí být baterie před zahájením provozu plně nabita.**

SKLADOVÁNÍ 14

Skladovací prostor elektrárny by měl být suchý, dobře větraný a mimo dosah dětí.

DLOUHODOBÉ SKLADOVÁNÍ ELEKTRÁRNY:

Dlouhodobé skladování může mít vliv na motor a elektrárnu jako celek. Tento vliv lze snížit správnou přípravou a skladováním elektrárny.

Uložení motoru. Motor musí projít konzervační procedurou, která zahrnuje vyčištění motoru a výměnu všech kapalin za čerstvé nebo konzervační. Další informace o skladování motoru získáte u místního prodejce.

Skladování zařízení generátoru střídavého proudu. Při skladování alternátoru může ve vinutí docházet ke kondenzaci. Abyste kondenzaci omezili, skladujte generátorovou soupravu na suchém místě. Další informace o skladování alternátorů získáte u místního prodejce.

Akumulátorové úložiště. Pokud je baterie uskladněna, měla by se nabíjet každých 12 týdnů (8 týdnů v tropických podmínkách). klimatu) do plně nabitého stavu.

PŘEPRAVA GENERÁTORU 15

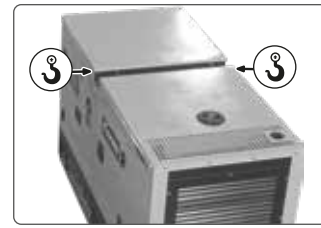
DŮLEŽITÉ! **Doporučujeme naplnit palivovou nádrž pouze ze 70 %, aby nedošlo k rozlití paliva během provozu a přepravy generátoru.**



U generátorů PCA POWER® je zvedání pohonné jednotky možné pomocí středového montážního háku na horní straně generátoru nebo pomocí 4 otvorů ve spodní části rámu, umístěných po celé délce (obr. 6). Upevňovací body jsou označeny nápisem.

Obr. 6







U generátorů PCA POWER® je možné zvednout výkon stanice pomocí dvou míst pro uchycení háku v horní části generátoru. Nebo pomocí 4 otvorů ve spodní části rámu umístěných po obvodu. Nebo můžete pomocí vysokozdvižného vozíku použijte dva otvory ve spodní části rámu (obr. 7). Příloha body jsou označeny cedulkou.

Obr. 7





POZOR! **V případě tří neúspěšných pokusů o spuštění motoru systém upozorní na zjištěný problém pomocí indikátoru.**

Typická selhání	Možný důvod	Řešení
Závada při startu dieselového motoru	Signál START je zapnutý, ale nelze nastartovat vznětový motor ručním startováním nebo. automatické spouštění na dálku	1.Zkontrolujte, zda jsou uvolněna všechna vypínací tlačítka. (včetně tlačítka nouzového vypínače). 2. Zkontrolujte, zda je ovládací spínač v poloze "OFF". 3. Zkontrolujte, zda svítí kontrolka poruchy, případně ji po opravě poruchy resetujte. 4. Zkontrolujte napětí baterie na ovládacím panelu, pokud není napětí, zkontrolujte pojistku, nabijte baterii jinou nabíječkou a znovu ji připojte, pokud je napětí nízké (pozor: při odpojování a připojování baterií nezapomeňte nastavit knoflík do polohy "0").
Porucha při startu dieselového motoru	Diesel běží, ale nelze jej ovládat nebo se po 20 sekundách provozu zastaví.	1. Zkontrolujte hladinu paliva. 2. Zkontrolujte, zda je na vnějším plášti resetováno tlačítko nouzového zastavení 3. Zkontrolujte, zda je na přípojce elektromagnetu ovládání paliva napětí. 4. Zkontrolujte, zda palivové potrubí a filtr nejsou ucpané. 5. Pokud se ve výfukovém systému objeví bílá mlha, znamená to, že se palivo dostalo do motoru, ale diesel nelze provozovat. 6. Pokud je teplota vnějšího prostředí nízká, použijte teplý start. 7. Zkontrolujte, zda není zablokován snímač tlaku paliva.
Alarm nízkého napětí baterie	NÍZKÉ NAPĚTÍ BATERIE svítí kontrolka alarmu	1. Zkontrolujte napětí baterie, napětí je minimálně 12 V pro 12V baterie a 24V pro 24V baterii. 2. Pokud je napětí baterie při zastavení stroje nízké, sejměte baterii a nabijte ji jinou nabíječkou nebo spusťte nabíjení dieselového motoru. 3. Pokud generátor stále běží, i když je napětí baterie velmi nízké, znamená to, že nefunguje nabíječka pohonu dieselového motoru, zastavte stroj a zkontrolujte řemen generátoru. 4. Pokud není řemen generátoru uvolněný, zkontrolujte náplň pohonu střídavé nafty. 5. Pokud baterii nelze nabít, vyměňte ji. 6. Po odstranění poruchy stiskněte tlačítko reset, abyste odstranili indikaci poruchy.

Typická selhání	Možný důvod	Řešení
Alarm uzavření vysoké teploty nafty	Bezpečnostní alarm vysoké teploty vody	1. Zkontrolujte, zda nedochází k přetížení motorové nafty. 2. Zkontrolujte, zda není ucpaný chladič a ventilační systém. 3. Zkontrolujte, zda je okolní teplota ve správném a jmenovitém teplotním rozsahu. 4. Snižte zatížení a co nejdříve zastavte stroj, pokud se nevyskytnou výše uvedené problémy, zkontrolujte napnutí řemene ventilátoru. 5. Stisknutím tlačítka resetování vypnete kontrolku alarmu, jakmile se je nalezen důvod.
Alarm uzavření paliva 44 na nízký tlak oleje	Bezpečnostní alarm nízkého tlaku oleje	1. Zastavte stroj a co nejdříve zkontrolujte hladinu oleje. 2. Doplňte olej na požadovanou úroveň. 3. Stisknutím tlačítka reset vypnete kontrolku poruchy, jakmile se je nalezen důvod.
Alarm nabití baterie nefunguje	NABÍJEČKA BATERIÍ Svítí kontrolka alarmu FAILURE	1. Zkontrolujte, zda je kapková nabíječka zapnutá a ve výstupu. 2. Zkontrolujte následující způsoby kontroly alarmu nízkého napětí baterie. 3. Stisknutím tlačítka reset vypnete kontrolku poruchy, jakmile se je nalezena a odstraněna závada je nalezen důvod.
Alarm nízké hladiny paliva	Alarm NÍZKÁ ÚROVNĚ PALIVA svítí kontrolka	1. Zkontrolujte množství paliva v denní nádrži a v případě potřeby palivo doplňte. 2. Stisknutím tlačítka reset vypnete kontrolku poruchy, jakmile se je nalezena a odstraněna závada.
Žádné napětí při spuštěném generátoru	Žádné napětí na měřiči střídavého napětí	1. Zkontrolujte, zda je přepínač měřiče napětí v poloze OFF. 2. Zkontrolujte pojistku, která se obvykle instaluje do svorkovnice generátoru (ovládací skříňka). 3. Změřte svorkové napětí generátoru jiným měřičem napětí, pokud je normální, zkontrolujte spojení mezi generátorem a řídicím vedením. Zkontrolujte měřič napětí a v případě potřeby vyměňte jiný. 4. Zkontrolujte AVR a rotační diodu, další podrobnosti najdete v příručce ke generátoru střídavého proudu. 5. Zkontrolujte, zda je dieselový motor v pořádku.
Generátor není v zátěži	Generátor je v provozu, ale nemá výkon pro zátěž	Zkontrolujte, zda je spínač obvodu zapnutý (rukojetí nahoru).

Typická selhání	Možný důvod	Řešení
Generátor nemůže být zastaven ručně	Po zastavení stroje generátor stále běží	1. Zkontrolujte, zda je poloha knoflíkového spínače a ovladače spínače jsou vhodné. 2. Zkontrolujte řídicí palivový ventil (FCS) a vyměňte jej, nezbytné.
Generátor nemůže být zastaven pod automatickým-režimem	Generátor je stále běží, když dálkové ovládání má zrušený signál START	Upozornění: u řídicího systému automatické řady je třeba stroj se nezastaví okamžitě, ale po zrušení signálu START dálkovým ovladačem se stroj po určitou dobu ochlazuje. 1. Počkejte 5 minut, než stroj vychladne 2. Stiskněte tlačítko nouzového zastavení nebo ovládací tlačítko Poloha OFF , a zkontrolujte, zda se stroj zastavil. 3. Zkontrolujte regulační ventil paliva (FCS), pokud stroj nemůže zastavit krokem 2 a v případě potřeby jej změnit.

PODMÍNKY ZÁRUČNÍHO SERVISU 16

Pokud se elektrárna používá jako hlavní zdroj energie, nesmí celkové dlouhodobé zatížení překročit 80 % jmenovitého výkonu stanice.

Za poskytnutí záruky odpovídá prodejce, který výrobek prodává. Pro získání záruky se obraťte na prodejce. Pokud se výrobek v záruční době porouchá z důvodu vady ve výrobním procesu, bude vyměněn za stejný výrobek nebo opraven. V záruční době, pokud výrobek selže z důvodu závady ve výrobním procesu, bude vyměněn za stejný výrobek nebo opraven.

Záruční list je třeba uchovávat po celou dobu záruky. V případě ztráty záručního listu se druhý neposkytuje. Zákazník musí při žádosti o opravu nebo výměnu předložit záruční list a kupní šek. V opačném případě nebude záruční servis poskytnut. Záruční list, přiložený k výrobku při prodeji, by měl být prodejcem i zákazníkem správně a úplně vyplněn, podepsán a orazítkován. V opačném případě není záruka považována za platnou.

Dodejte servisnímu středisku čistý výrobek. Díly, které musí být vyměněny, jsou majetkem servisního střediska.

VÝJIMKY ZE ZÁRUKY:

- Pokud uživatel nedodržel pokyny uvedené v této příručce.
- Pokud jsou na výrobku poškozené nebo chybějící identifikační nálepky nebo štítky, sériová čísla atd.
- Pokud byla porucha výrobku způsobena nesprávnou přepravou, skladováním a údržbou.
- V případě mechanického poškození (praskliny, třísky, stopy po nárazu a pádu, deformace krytu, napájecího kabelu, zástrčky nebo jiných součástí), včetně poškození vzniklých v důsledku zamrznutí vody (tvorba ledu), pokud jsou uvnitř jednotky cizí předměty.
- Pokud byl výrobek nesprávně nainstalován a připojen k elektrické síti nebo nesprávně používán.
- Pokud nelze diagnostikovat nebo prokázat reklamovanou závadu.
- Pokud je možné obnovit správnou funkci výrobku po vyčištění od prachu a nečistot, vhodném seřízení, údržbě, výměně oleje apod.
- Pokud je výrobek používán pro obchodní účely.
- Pokud jsou zjištěny závady způsobené přetížením výrobku. Příznaky přetížení jsou roztavené nebo zabarvené díly v důsledku vysokých teplot, poškozený povrch válce nebo pístu, degradované pístní kroužky nebo ojniční pouzdra.
- Záruka se nevztahuje na poruchu automatického regulátoru napětí výrobku způsobenou neopatrným zacházením nebo nesprávnou manipulací.
- Pokud jsou zjištěny poruchy, které byly způsobeny nestabilitou elektrické sítě uživatele.
- Pokud se vyskytnou závady způsobené znečištěním nebo znečištěním, jako je znečištění paliva, oleje nebo chladicího systému.
- Pokud elektrické kabely nebo zástrčky vykazují známky mechanického nebo tepelného poškození.
- V případě výskytu cizích kapalin a předmětů, kovových třísek apod. uvnitř výrobku.
- Pokud je porucha způsobena použitím neoriginálních náhradních dílů a materiálů, olejů apod.
- Pokud existují dvě nebo více vadných jednotek, které nejsou vzájemně propojeny.
- Pokud bylo poškození způsobeno přírodními vlivy, jako jsou nečistoty, prach, vlhkost, vysoká nebo nízká teplota, přírodní katastrofy.
- V případě současné poruchy rotoru a statoru.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

AT UYGUNLUK BEYANI

Manufacturer name *Üretici adı*	**PCA POWER DIŞ TİCARET LTD. ŞTİ.**
Manufacturer address *Üretici adresi*	**İkitelli Osb Mah. Dolapdere San. Sit. 22. Ada No: 42 Başakşehir / İstanbul / Türkiye**

herewith declare that the product described below is in conformity with the provisions of the following essential requirements of EC Directives and standarts when installed in accordance with the installation instructions contained in the product documentation

Aşapıda tarifi yapılan ürünümüz aşağıda belirtilen Avrupa Topluluğu (AT) tarafından yayınlanmış olan ilgili Avrupa Topluluğu (AT) direktiflerinin ve standartlarının temel sağlık ve güvenlilik gerekliliklerini karşıladığını beyan ederiz

Product specification *Ürün tanımlaması*	**Power Generators (from 0,5 kVA to 5000 kVA)** *Güç Jeneratörleri (0,5 kVA - 5000 kVA arası)*
Models, Types *Modeller, Tipler*	**See attached page** *Ekteki sayfaya bakınız*
Trade name *Marka adı*	PCA POWER THE POWER OF CHOICE
European directive(s) *İlgili AT direktifleri*	**Machinery Directive (2006/42/EC)** *Makine Emniyeti Yönetmeliği (2006/42/AT)* **Low Voltage Equipment Directive (2014/35/EU)** *Alçak Gerilim Cihazları Yönetmeliği (2014/35/AT)* **Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU)** *Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği (2014/30/AT)* **Noise Emission by Outdoor Equipment Directive (2000/14/EC)** *Açık Alanda Kullanılan Teçhizat Tarafından Oluşturulan Çevredeki Gürültü Emisyonu İle İlgili Yönetmelik (2000/14/AT)*
European standart(s) *İlgili AT standartları*	**EN ISO 8528-13:2016** **EN ISO 12100:2010** **EN 60204-1:2018** **EN 61000-6-2:2005** **EN 61000-6-4:2007+A1:2011**
Authorised person to compile the relevant technical documentation *Teknik dosyayı hazırlamakta yetkili olan ve Türkiye'de yerleşik kişinin adı ve adresi*	**Selim Salamat** **İkitelli Osb Mah. Dolapdere San. Sit. 22. Ada No: 42 Başakşehir / İstanbul / Türkiye**

CE

For and on behalf of the PCA POWER DIŞ TİCARET LTD. ŞTİ.;
PCA POWER DIŞ TİCARET LTD. ŞTİ. adına;
Signature
İmza

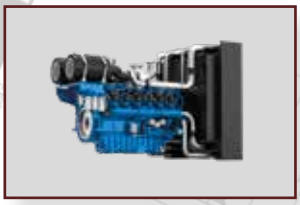
Name, Function *(İsim, Görevi):* **Selim Salamat, General Manager** *(Genel Müdür)*
Place of issue *(Yayınlanma yeri):* **İstanbul / Türkiye**
Date of issue *(Yayınlanma tarihi):* **19.02.2024**

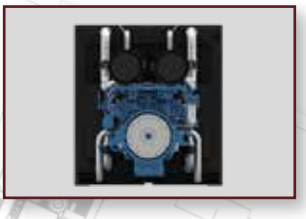
PCA POWER DIŞ TİCARET LTD.ŞTİ.
İkitelli Osb Mah. Dolapdere San. Sit. 22 Ada No:42
Başakşehir / İSTANBUL
Tel:+90 0212 671 0805 Fax:+90 0212 671 08 06
İkitelli V.D.924 475 5668 Tic. Sic. No:636161
SERMAYE: [illegible] www.pca-power.com.tr
info@pcapower.com.tr

PCA POWER®
Quality Generator
THE POWER OF CHOICE

PCA POWER

Projekty libovolné složitosti na klíč.











PCA POWER®
Quality Generator
THE POWER OF CHOICE

KONTAKTY

TÜRKIYE:

İkitelli Organize Sanayi Bölgesi
Dolapdere Sanayi Sitesi 22. Ada No:32
Başakşehir / İSTANBUL

www.pca-power.com.tr
Tel: +90 212 671 08 05
E-mail: info@pca-power.com.tr

ČESKÁ REPUBLIKA:

Poličanská 1487, Újezd nad Lesy, 190 16 Praha

www.pca-power.cz
Tel: +420 777 858 020
E-mail: info@pca-power.cz

Pobočky:
Jateční 178/34 Ústí nad Labem,
Česká republika

Náchodská 116/208,
193 21 Praha 9, Horní Počernice
Česká republika

684 01 Hodějice,
Česká republika